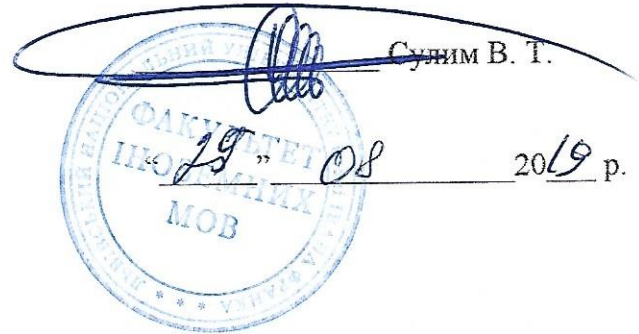


Львівський національний університет імені Івана Франка

Кафедра класичної філології

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Декан
факультету іноземних мов



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ГРЕЦЬКА ЕПІГРАФІКА

галузі знань _03 Гуманітарні науки
спеціальності 035 Філологія
спеціалізації 035 08 Класичні мови і літератури
(переклад включно)
факультету іноземних мов

Грецька епіграфіка. Робоча програма навчальної дисципліни для студентів
Спеціальністю 035 Філологія, спеціалізацією 035 08 Класичні мови і літератури (переклад
включно) (Латинська-старогрецька, грецька мова та антична література): м. Львів, 2019.- 8
с.

Розробники: Глущенко Л.М. кандидат філологічних наук, доцент кафедри класичної
філології

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри класичної філології

Протокол № 11 від “ 10” червня 2019 р.

Завідувач кафедрою класичної філології



Чернюх Б.В.

“ 10 ” червня 2019 р

Затверджено рішенням Вченої ради факультету іноземних мов 29 серпня 2019 р.,
протокол № 1.

Опис навчальної дисципліни

(Витяг з робочої програми навчальної дисципліни “Грецька епіграфіка”)

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		<i>денна форма навчання</i>	
Кількість кредитів – 3	Галузь знань <u>03 гуманітарні науки</u> (шифр, назва)	За вибором студента	
Модулів – 2	Напрямок <u>035 Філологія</u> (шифр, назва)	<i>Рік підготовки:</i>	
Змістових модулів – 3	Спеціальність (професійне спрямування) латинська-старогрецька, грецька мова та антична література	IУ -й	-й
Загальна кількість годин – 90		II -й	-й
		<i>Лекції</i>	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 самостійної роботи студента – 7	Освітньо-кваліфікаційний рівень: Бакалавр	20 год.	год.
		<i>Самостійна робота</i>	
		70 год.	год.
		ІНДЗ: 4 год.	
		Вид контролю: залік	

1. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета: Оволодіти системою історико-філологічних знань теоретичного та практичного характеру, необхідних для відчитування та перекладу грецьких написів.

Завдання: 1. засвоїти історичні відомості про розвиток грецької епіграфіки від античності до наших днів та історію грецького монументального письма; 2. ознайомитися з науковою критикою та герменевтикою написів; 3. набути навички реконструкції, читання, перекладу та інтерпретації грецьких написів.

В результаті вивчення даного курсу студент повинен

знати: історію епіграфіки від античності до наших днів та історію грецького алфавіту; сутність критики та герменевтики написів, види написів та їхні діалектні, граматичні та стилістичні особливості; правильний підхід до філологічного дослідження, методологію студій у галузі філології, термінологію та специфіку.

вміти: давати оцінку епіграфічним збіркам різних історичних епох; здійснювати критику та герменевтику написів; копіювати, реконструювати, відчитувати, перекладати та інтерпретувати окремі грецькі написи Північного Причорномор'я; аналізувати та відрізнити первинний текст від видозміненого у наступні епохи, визначати допущені автором напису помилки та способи їх усунення; використовувати отримані знання для написання наукового тексту.

2. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Історія грецької епіграфіки. Контроль знань.

Тема 1. Предмет і завдання грецької епіграфіки. Історія епіграфічних відкриттів у стародавній Греції.

Тема 2. Історія епіграфічних відкриттів в епоху Відродження. Збірки написів ХУІІ-ХУІІІ ст. Corpus inscriptionum graecarum.

Тема 3. Епіграфіка після звільнення Греції від турецького панування. Основні віхи розвитку та досягнення грецької епіграфіки в Європі та Америці у ХІХ-ХХ ст.

Тема 4. Історія грецької епіграфіки в дореволюційній Росії, Радянському Союзі, УРСР та незалежній Україні

Змістовий модуль 2. Історія грецького алфавіту. Критика та герменевтика написів.

Тема 1. Грецьке письмо. Історія грецького алфавіту.

Тема 2. Написання цифр. Скорочення. Критика та герменевтика написів. Виготовлення копій.

Тема 3. Помилки у текстах епіграфічних пам'яток. Датування написів.

Змістовий модуль 3. Читання, переклад та інтерпретація написів Північного Причорномор'я. Контроль знань.

Тема 1. Читання, переклад та інтерпретація написів Херсонесу. Херсонеська присяга.

Тема 2. Читання, переклад та інтерпретація віршованих епітафій Херсонесу.

Тема 3. Читання, переклад та інтерпретація Боспорських написів. Модульний контрольний тест.

3. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин												
	Денна форма						Заочна форма						
	Усього	у тому числі					Усього	у тому числі					
		л	п	лаб	інд	ср		л	п	лаб	інд	ср	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Модуль 1													
Змістовий модуль 1. Історія грецької епіграфіки. Контроль знань.													
Тема 1. Предмет і завдання грецької епіграфіки. Історія епіграфічних відкриттів у стародавній Греції. Бліцтест.	9	2				7							
Тема 2. Історія епіграфічних відкриттів в епоху Відродження. Збірки написів ХУІІ-ХУІІІ ст. Corpus	9	2				7							

inscriptionum graecarum. Бліцтест.												
Тема 3. Епіграфіка після звільнення Греції від турецького панування. Основні віхи розвитку та досягнення грецької епіграфіки в Європі та Америці у XIX- XX ст. Бліцтест.	9	2				7						
Тема 4. Історія грецької епіграфіки в дореволюційній Росії, Радянському Союзі, УРСР та незалежній Україні. Бліцтест.	9	2				7						
Разом – зм. модуль 1	36	8				28						
Модуль 2												
Змістовий модуль 2. Історія грецького алфавіту. Критика та герменевтика написів.												
Тема 1. Грецьке письмо. Історія грецького алфавіту. Бліцтест.	9	2				7						
Тема 2. Написання цифр. Скорочення. Критика та герменевтика написів. Виготовлення	9	2				7						

копій. Бліцтест.											
Тема 3. Помилки у текстах епіграфічних памяток. Датування написів. Бліцтест.	9	2				7					
Разом – зм. модуль2	27	6				21					
Змістовий модуль 3. Читання, переклад та інтерпретація написів Північного Причорномор'я. Реферування індивідуально-дослідницьких завдань. Контроль знань.											
Тема 1. Читання, переклад та інтерпретація написів Херсонесу. Херсонеська присяга.	9	2				7					
Тема 2. Читання, переклад та інтерпретація віршованих епітафій Херсонесу.	9	2				7					
Тема 3. Читання, переклад та інтерпретація Боспорських написів. Реферування індивідуально- дослідницьких завдань. Модульний контрольний тест.	9	2				7					
Разом – зм. модуль 3	27	6				21					

Усього	90	20				70						
--------	----	----	--	--	--	----	--	--	--	--	--	--

8. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Грецька епіграфіка у римський та візантійський періоди.	7
2	Стан епіграфіки після втрати Грецією незалежності. Діяльність О. Бус-бека, В. Паті, Нуантеля. Збірки написів першої половини ХУІІст.: Л.Мураторі, С.Доната, Дж.Стюарта та М. Ревета. <i>Corpus inscriptionum graecarum</i> А. Бьока.	7
3	Діяльність грецьких епіграфістів К. Піттакіса, А. Рангавіса, С. Куманудіса. Епіграфічні дослідження європейських археологічних інститутів та товариств. Вивчення археологічних пам'яток Північного Причорномор'я у дореволюційній Росії.	7
4	Грецька епіграфіка у СРСР та незалежній Україні. Корпус Боспорських написів. Діяльність Е. І. Солomonік.	7
5	Особливості грецького монументального письма у різних місцевостях материкової та острівної Греції.	7
6	Епіграфічні помилки та кон'єктури. Виготовлення копій, датування написів.	7
7	Історія Херсонесу та його археолого-епіграфічних досліджень.	7
8	Читання, переклад та інтерпретація написів Херсонесу, діалектні та граматичні особливості написів.	7
9	Читання, переклад та інтерпретація Боспорських написів, діалектні та граматичні особливості написів.	7
10	Читання, переклад та інтерпретація написів Ольвії, діалектні та граматичні особливості написів.	7
	Разом	70 год.

9. Індивідуальне навчально - дослідне завдання

Переклад і реферування розділів з посібників англійською, німецькою та грецькою мовами.

10. Методи контролю

Виконання бліцтестових завдань під час кожної лекції, модульний контрольний тест, залік

11. Розподіл балів, що присвоюється студентам

12. Методичне забезпечення

1. Географічна карта Греції та її колоній
2. Предметно-образна та графічно-образна наочність.
3. Збірки написів.

13. Рекомендована література

Базова

1. Грецька епіграфіка і палеографія : підруч. / Л. Л. Звонська. – К. : Вид.-поліграф. центр “Київськ. ун-т”, 2016. – 310 с., 64 іл.
2. Корпус Боспорских надписей. – М.-Л. : Изд-во «Наука», 1965. – 950 с.
3. Соломоник Э.И. Древние надписи Крыма / Элла Исааковна Соломоник. – К. : «Наук. Думка», 1988. – 112 с.
4. Соломоник Э. И. Новые эпитафические памятники Херсонеса / Элла Исааковна Соломоник. – К. : «Наук. Думка», 1973. – 282 с.
5. Inscriptiones antiquae orae septentrionalis Ponti Euxini Graecae et Latinae / ed. V. V. Latyschew. – Petropoli, 1916. – Vol. I, ed.2.

Допоміжна

1. Новосадский Н. И. Греческая эпитафика / Н. И. Новосадский. М., 1915. – 245 с.
2. Соломоник Э. И. Новые эпитафические памятники Херсонеса / Элла. Исааковна Соломоник. – К. : «Наук. Думка», 1964. – 195 с.
3. Соломоник Э. И. Граффити с хоры Херсонеса / Элла. Исааковна Соломоник. – К. : «Наук. Думка», 1984. – 142 с.
4. Херсонес Таврійський. Фотоальбом / Укл. Антонова І. А., Зедгенідзе А. А., Колеснікова Л. Г. – К. : «Мистецтво», 1989. – 144 с.
5. Παλαγιαννοπούλου-Παλαίου Α. Α. Αρχαϊαι ελληνικαι επιγραφαι. Εισαγωγή εις την ελληνικην επιγραφικην, αρχαιον κειμενον – μεταφρασις – Σχολια. Τομος Α΄. Εκδοσις δευτερα. Παπυρος εν Αθηραις, 1950. Guarducci M. Epigrafia greca / M. Guarducci. – Roma, 1969.
6. Klaffenbach G. Griechische Epigrafik / Gunter Klaffenbach. – Gottigen : Vandenhoeck & Ruprecht, 1957. – 105 S.
7. Woodhead A. G. The study of Greek Inscriptions / A. G. Woodhead. Second Edition. – University of Oklahoma Press, 1992. – 150 p.
8. Woodhead A. G. Η μελέτη των Ελληνικών επιγραφών / A. G. Woodhead; μετάφραση από τα αγγλ. Ελένη Κουρίνου, Φλωρέντια Πικούλα. – Αθήνα : Ινστιτούτο του βιβλίου Α. Καρδαμίτσα, 2009. – 254 σ.

14. Інформаційні ресурси

1. <https://7chudes.in.ua/nominaciyi/hersones-tavriyskyj/>
2. https://tsn.ua/osoblyva_ukraina/hersones-tavriyskiy-podorozh-v-antichnist-306897.html
3. <https://we.org.ua/history/davni-chasy/hersones-tavriyskiy/>
4. https://md-ukraine.com/ua/page/60_hersones-tavrijskij-opis--istoria--baziliki--hora---md-ukraine.html